



**Bilangan Tawaran:**  
PPN / ASSET / BUUMM / CONTRACT / 2024 / 5 / 2

**Tajuk Tawaran :**  
Term Contract (12) Months For Cleaning And Housekeeping Works Of The Law And Court Building, Attorney General's Chambers,  
Jalan Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Bandar Seri Begawan

**Tarikh Tutup :**  
Selasa, 28 Mei 2024

1. Tawaran adalah dipelawa bagi tawaran 'TERM CONTRACT (12) MONTHS FOR CLEANING AND HOUSEKEEPING WORKS OF THE LAW AND COURT BUILDING, ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS, JALAN RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, BANDAR SERI BEGAWAN' dari Syarikat-Syarikat yang berdaftar dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Yuran Tawaran adalah dikehendaki pembayarannya menggunakan WANG TUNAI sahaja yang berjumlah BND5.00 (tidak dikembalikan) dibuat di Seksyen Kewangan, Unit Pengurusan, Bahagian Hal Ehwal Korporat, Tingkat 2, Bangunan Undang-Undang dan Mahkamah-Mahkamah, Pejabat Peguam Negara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada waktu-waktu berikut:

**Waktu Menerima Bayaran**  
**Isnin-Khamis**  
8.00 Pagi – 11.00 Pagi  
1.30 Petang – 2.30 Petang  
**Sabtu**  
8.00 Pagi – 9.30 Pagi

3. Dokumen-dokumen terperinci tawaran boleh diperolehi dari Seksyen Pengurusan Aset dan Perkhidmatan Am, Unit Pengurusan, Bahagian Hal Ehwal Korporat, Tingkat 2, Bangunan Undang-Undang dan Mahkamah-Mahkamah, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Tawaran hendaklah dihantar tidak lewat dari jam 2.00 PETANG PADA SELASA, 28 MEI 2024 ke alamat yang tersebut di bawah dalam sampul surat yang bertutup rapat pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tawaran seperti berikut: **BILANGAN TAWARAN: PPN / ASSET / BUUMM / CONTRACT / 2024 / 5 / 2 – 'TERM CONTRACT (12) MONTHS FOR CLEANING AND HOUSEKEEPING WORKS OF THE LAW AND COURT BUILDING, ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS, JALAN RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, BANDAR SERI BEGAWAN'** tanpa menunjukkan sebarang tanda syarikat dan dialamatkan kepada:

**PENGERUSI JAWATANKUASA SEBUT HARGA  
TINGKAT II, BANGUNAN UNDANG-UNDANG DAN MAHKAMAH-MAHKAMAH,  
PEJABAT PEGUAM NEGARA  
JALAN RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA  
BANDAR SERI BEGAWAN  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM**

5. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya terikat menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran yang difikirkan tidak munasabah.

[Disclaimer: The below text is machine translated. For accurate information kindly refer the above text in original language.]



ATTORNEY GENERAL'S OFFICE OF  
THE PRIME MINISTER'S DEPARTMENT

Bid Number: VAT/  
ASSET/BUJMM/CONTRACT/2024/5/2

Offer Title :

Term Contract (12) Months For Cleaning And Housekeeping Works Of The Law And Court Building, Attorney General's Chambers,  
Jalan Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Bandar Seri Begawan

Closing Date :

Tuesday, 28 May 2024

1. Bids are invited for the offer 'TERM CONTRACT (12) MONTHS FOR CLEANING AND HOUSEKEEPING WORKS OF THE LAW AND COURT BUILDING, ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS, JALAN RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, BANDAR SERI BEGAWAN' from Companies registered with the Government His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam.

2. The Bid Fee is required to be paid in CASH only amounting to BND5.00 (non-refundable) made at the Finance Section, Management Unit, Corporate Affairs Division, 2nd Floor, Law and Courts Building, Attorney General's Office, City Seri Begawan, Brunei Darussalam at the following times:

Time to Receive Payment

Monday-Thursday

8.00 AM-11.00 AM

1.30 PM-2.30 PM

Saturday

8.00 AM 9.30 AM

3. Detailed offer documents can be obtained from the Asset Management and General Services Section, Management Unit, Corporate Affairs Division, 2nd Floor, Law and Courts Building, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam.

4. Offers must be sent no later than 2.00 PM ON TUESDAY, MAY 28, 2024 to the address mentioned in below in a tightly sealed envelope on the top of the envelope should be written the offer as follows: NUMBER OF OFFERS: PPN / ASSET / BUJMM / CONTRACT / 2024/5/2 TERM CONTRACT (12) MONTHS FOR CLEANING AND **HOUSEKEEPING WORKS OF THE LAW AND COURT BUILDING, ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS, JALAN RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA, BANDAR SERI BEGAWAN** without showing any company mark and addressed to:

CHAIRMAN OF THE PRICING  
COMMITTEE LEVEL II, LEGAL BUILDINGS AND COURTS,  
ATTORNEY GENERAL'S OFFICE  
JALAN RAJA ISTERI PENGIRAN ANAK SALEHA  
BANDAR SERI BEGAWAN  
COUNTRY OF BRUNEI DARUSSALAM

5. Bids received late from the date and time stated above will not be entertained.

6. The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam is not necessarily bound to accept the lowest offer or any offer deemed unreasonable.